

太華太白紀游略

潞河李嘉績  
署檢

地817  
8944  
部三

太華太白

紀游略

嘉績題

光緒甲申冬  
月 蔡於焦護

秦中諸山著於載籍者以太華  
終南太白為稱首少時習聞其  
勝而莫由一覩前歲入閩始見  
所謂太華者金精元氣不可  
方物後赴鳳翔又見太白蒼然  
雲表古云去天三百殆非虛語

然皆縱目及之未獲一攀躋也自  
褒斜出漢中又東行至於商顏  
之下萬山叢沓盡為終南之支  
庶余雖徧歷其境又未能繼幽  
鑿險陟極巔是亦興不游等  
矣 字民趙侯吾鄉名宿宦

游園內垂二十年所至有聲曩在  
長安曾以華山紀游見眎則于後  
馮翊時所作也今春又郵寄太白  
紀游則攝廊時所作也摹寫山  
中諸名勝及峰岫斗絕艸木深邃  
蹊徑危逼之狀惟妙惟肖纖巨靡

遺夫紀游之文大率述風景之美  
侈游觀之娛而已 亭民於華  
山獨詳罔隘為百姓避賊之資  
於太白又勘定疆域攷證祀典則  
其平昔乃心民莫講求利弊不  
可概見哉余於兩山既以未得周

覽為憾竊喜獲此佳文足當卧游  
他日攜婦系華時一雉涌直覺  
千巖萬壑羅列几席其快可知  
閔 字民已授洵陽赴官之路實  
出終南澗谷間屐齒所經搜奇選  
勝刻畫造物潤色山靈境益進

文益高將使秦中三名山盡獻其  
幽遊瑰詭之觀余即去陝猶樂  
先覩以下斗酒也

光緒甲申嘉平中浣蓬萊鄉  
愚弟慕榮翰拜序



壬午夏偕弟洽軒游太華因夢作紀同人慇懃梓於青門  
吾友李子雲生題籤癸未權鄜與洽軒又同登太白公餘  
之暇亦嘗隨筆紀事時雲生于役漢南郵筒索稿旣而覆  
書屬將前後兩紀合刻余以一時遣興未足言文且非當  
務置之甲申秋再涖池陽舊日兩書院同社諸子知游太  
華太白咸就索稿亦以兩紀合刻爲請因識數語并答雲  
生復屬爲我題籤

光緒十年甲申冬月古琅邪趙嘉肇秋厓識於三原縣署  
之清白堂



太華紀游略

按山海經華山於古文爲惇物又攷括地志在華陰縣南八里白虎通云山高七千仞洞週圍三千里名太極總仙之天余自戊辰迄丁丑四過華麓或至玉泉院仰蓮峰而止心曠焉縈諸夢寐思約知交數輩聯袂三峰徧歷諸勝蹟而未得當光緒壬午夏復因公過太華時友人澗江陳君簫臺攝筭斯邑因與譚君西屏張丈筑希暨余弟洽軒約期同游余由藍田先至於華陰旣洽軒來遲西屏筑希不至主人假游山具所需備焉遣僕識塗導引意殷殷辭不獲已以四月十日

太華紀游略

偕洽軒往游出城過玉泉院院主郝睡雲爲吾鄉曹人棄官隱於黃冠導洽軒觀玉泉水山蓀亭希夷睡洞虛塚遺跡天然舫無憂亭羣仙殿謁希夷祠堂爲睡雲闢地初修非舊址也祠後觀二臣塔傳爲宋臣召希夷者留隱焉登大觀亭卽望河亭下步游廊同憩玉泉公廨院內無憂樹四株葉細條柔皮類紫薇枯其腹結實若榆莢石隙根際小樹叢生移栽院界外弗活聞來自西域與第二關南當年菩提樹皆仙種也出院東便門乘山輿入峪口二里過王猛臺景略屯兵處上有校將臺又二里至第一關名五里關扼隘設險地勢

奇勝土人告曰同治初匪首張宗愚竄陝踞玉泉院四十餘日百姓避賊入山者數十萬人賊屢欲搜山至此不得入男婦數十萬人獲保全者山靈呵護抑此關之力爲多入關走桃林坪過好漢洞觀白鸚鵡看守金甌處石壁題寰中第一山至此而上仙凡判矣過張超谷望試鑿穴卽希夷峽明萬曆間由玉泉院返葬先生處西折四十餘步爲第二關大石中分若斧劈云華山鐵門關望金龜戲玉蟾石南二里許爲莎蘿坪宋太祖與希夷問道處坪東南數十武崖際垂鐵鎖挽升爲上方勝境小上方三洞大上方七十餘洞唐金仙公

太華紀游略

二

主修真地墓在焉西元門傳爲元宗鑿石覓妹處吾鄉曹道士隱於上未獲見之西望靈芝石東望桃兒石桃兒石中空游大上方必穿石度自坪而上爲十八盤下爲白鹿龕上有白鹿畫白蛇石西南爲毛女峰毛女者秦宮人玉姜殉葬驪山計逃隱此食松葉體生毛得名上有毛女洞下又有古丈夫洞丈夫者秦驪山役夫逃隱於此皆仙去過盤約三里爲三皇臺下有響水石去臺一里爲雲門有飛來石又上里許至青柯坪自峪口行至此約二十里坪在西峰下環陀曲磴浮蒼點翠如柯葉東崖題青柯坪大字太華書院故址無復



存有東西道院東道院玉泉分住者道士尹固菴中州人由八仙菴分住玉泉院又分住於此世故習嫻其西南峰畔爲北斗坪卽毛女拜斗處旁有拜斗石道院後有梅花洞西北崖際有白衣洞南上道旁立大頑石書華山草券殘蝕不完又左上里許至迴心石游人到此畏巉巖而返者比比也以上路愈險境愈佳不數武題英雄進步游興至此氣爲之壯又上三里許爲千尺幢左右挽鐵鎖上登高約六七丈數十百級最上圓隙曰天井北轉東躋高崖爲百尺峽峽中壁益狹有塊石夾撐之若恐其復合者人行幢峽中如蟻緣石縫

太華紀游略

三

旋轉然非猿升不能上噫吁巖危乎高哉峽頂巨石爲雲頭石出峽平石方丈爲望仙臺東北二里許爲二仙橋橋西崖次爲車箱谷杜詩車箱入谷無多路卽此谷上爲黑虎嶺再上至媪神洞一曰白雲菴譌爲瘟神洞道士王海澄定邊人洞外岩下爲聚仙臺傳爲王子丹昇仙處墓在洞下有華山王氏題名由媪神洞東南上爲老君犁溝一云離垢挽鐵鎖直上更險於幢上有鐵牛臺卽青牛臺由臺北轉數十武爲猢猻愁鐵猿三四輩顰踞臺畔相傳月三八日猿千百爲旅自大上方後水簾洞出遍滿蹊谷至此輒回自上溝四里至雲臺

峰北峰也道士王藥峰商州人居山最久祠奉真武後有生  
生洞楚南黃太守碧川宰朝邑時所修峰後爲老君挂犁處  
門外坊曰雲臺第一門又坊曰白雲仙境坐此樹閒平陀上  
遙望獅子石白馬石二仙石騎牛石厯厯如繪其上下仙人  
房剗巖峭壁幻境尤奇上房如市鎮然南北屢列屋宇鱗次  
街頭一房砌壁窗檐畢具綠樹高低分植門前院內下房如  
臨通衢飯店茶棚酒肆比櫛而陳愈望愈真妙不可喻忽而  
雷鳴雲合大雨猝至入真武祠避雨小憩頃刻而杲杲出日  
看峰頭飛瀑尤爲奇絕扶筇出第一門過仙人碣擦耳崖臥

太華紀游略

四

牛石卽鐵牛崖登上天梯壁立有階可升過金天洞日月岩  
王母宮三元洞履閣王礪過道德臺都龍廟卽臥龍菴出三  
天門望公主墓漢南陽公主避新莽亂入山仙去自日月岩  
至此三里許上蒼龍嶺石脊劍削下臨無地古無欄砌行者  
怵焉今可平視徐步相傳自唐始級後復欄以石柱鐵鎖嶺  
盡處冒一大石曰龍口一名逸神崖卽韓退之痛哭投書處  
由崖上鑿石折身返度曰鷓子翻身過此以往履險如夷矣  
南向曲折而上見老松古檜森森立雲際爲將軍樹按五將  
軍人不復存其望之儼然者皆將軍子若孫矣至五雲峰卽

將軍面爲古中峰道光二年陝西按察使陳公枝蕙題額晚宿五雲精舍老道人聾不見客弟子劉鶴鄰同州人質野樸誠又一道士張華樵冲澹雅靜下山過此鶴鄰留爲款賓者爲吾鄉棲霞人幼學道居蓬萊長游盛京又歸游勞山又居京師白雲觀至三江兩湖間游蹤往來幾遍五嶽歷其四惟北恆未至愛華山先居大上方移居迎陽洞敘桑梓誼意致殷勤旣而風鳴敲窗夜雨斷續不成寐余兄弟與華樵作竟夜談天明雨止溼絮遍山谷閒乍陰乍陽變化不可端倪十一日留住五雲過午稍有晴色華樵赴友人要下山去十二

太華紀游略

五

日天霽山色益佳雨餘山中寒洽軒借鶴鄰綵衲著之晨餐畢由將軍面尋徑攀陟觀上馬石嶺如馬脊傳有顛道人往來山頭一日天馬降就石乘馬去再上過雞冠石又上一石若斧劈互跨嶺際名單人橋橋南銜石背而上至通天門卽金鎖關杜詩箭括通天有一門是也關下磨厓刻袁文誠公筱塢爲大母祈壽爲汝陝祈雨紀事入通天門里許爲三峰口有二谿自細辛坪北直界山頂東則中峰東峰至南峰西則西峰至南峰余與洽軒任游蹤而東先至中峰卽玉女峰在東峰左襟下當中污際而附東峰玉女祠居峰頂石龜躡

在祠下形如龜前有石躡如坼裂濶五寸深不可測投以石  
音逾刻而止卽唐人進簡處玉女洗頭盆在祠前天然石窩  
如曰盞大小不一玉女龕在祠東玉女石室亦在焉於此仰  
仙人掌迹最分明門前石崖袁文誠公鐫隻手擎天大字循  
崖而下谿閒紆徑溼滑山花千百種燦爛滿谷中多不識名  
紫丁香開正繁龍貝花色白成簇香數里撥花行林中馥浥  
襟袖樹外藥苗布地若玉朮黃精鮮潤可愛古人云琪花瑤  
草者不是過也山徑轉處來東峰石嶺下拾級而登流雲躡  
巖天風吹衣花氣雜嵐光清芬沁人心脾一切塵俗慮爲之

太華紀游略

六

盡滌不知身在人閒天上矣至東峰一曰白雲峰一曰朝陽  
峰廟宇爲山風吹壞僅存正殿兩楹山門破落下有水一泓  
題曰青龍池字入石紋肌理無斧鑿痕若天然者東北爲仙  
掌崖卽巨靈擘太華處足跡在河東首陽山下一云在中條  
東南隅別一孤峰曰博臺秦昭王與天神博於此又南下小  
峰不及嶽之半胸上有鐵瓦亭一區鐵棋一枰爲衛叔卿博  
臺懸崖縫鐵鎖直下約數丈鎖盡處側身蹠崖自度一曰鷓  
子翻身與逸神崖異矣余俛視鐵亭棋枰無他可觀屬弟不  
必涉險循徑下嶺近迎陽洞以華樵未歸不至過菖蒲池二

仙龕出紫氣臺後小門越澗而上至南天門過雷神洞登聚  
仙坪坪高丈許外臨絕壑西下至朝元洞此賀老經營四十  
年而成者鑿堦窵石而人有凌空木檻路偏側險且阻又西  
石凹處垂雙鐵鎖縋下鐵杙插石崖際承以狹木爲棧道壁  
上綴鐵鎖當胸次面壁舒臂緣鎖以足橫移而行至賀老石  
室所謂長空棧也俗云九節椽室曰全真洞洞上高崖數十  
丈遙覆室外朱書全真崖字大仞許上下無際人工無所施  
非御虛者不能袁文誠公賞其奇覓工募搨懸千金賞無應  
募者出天門過玉柱峰經希夷避詔崖洞在崖際對岸乘略

太華紀游略

七

行度之過崖入南岡岡外松林盤屈行林中漸高二三里至  
南峰峰最高爲華嶽元首居東西兩峰閒如人危坐而雙引  
其膝所謂天外三峰削不成也西嶽殿又居落雁松檜閒山  
門庭院獨見宏敞遇譚道士河東蒲州人躁氣不除無可與  
語登落雁峰觀仰天池池旁題字甚夥多模糊不可視有馮  
學使敏昌書兒視諸峰勝宮保克齋書太華峰頭蔣方伯芝  
純書沐浴日月皆可觀落雁峰爲孟津王鐸書在峰下板橋  
側昔太白登斯峰所云呼吸通帝座搔首問青天者也黑龍  
潭在南崖下徑丈餘深四五尺迤東爲松檜峰高於落雁約

半仞遍插松檜望之蔚然王山史以爲南峰主有以夫上題  
眞元大字甚佳爲山史兄王宏嘉書外有五千仞上又目空  
萬里等字皆可觀西南里許曰丹峰名老君鍊丹鑪舊有鑪  
大數丈不可得而見矣今以鐵鑪徑二尺許當之丹峰高處  
不及落雁松檜之半一云孝子峰未審何據由是而西路通  
屈嶺三原賀復齋書楊仁甫先生丹峰讀書處下嶺東北行  
里許觀玉井及鎮嶽宮皆在三峰中央玉井居上宮前深十  
丈韓詩太華峰頭玉井蓮花開十丈藕如船玉井樓與鎮嶽  
宮對皆毀圯旁有大檜松高二十餘仞大幾十圍近指爲將

太華紀游略

八

軍樹或云唐時物也屈嶺爲西峰一臂詰屈如蒼龍廣倍之  
上有石柱鐵鎖欄由嶺西上直至翠雲宮學使吳大澂清卿  
書蓮峰大字西峰一曰蓮花峰一曰芙蓉峰境最幽甲於諸  
峰頂上有白蓮池頂西北爲蓮花洞絕頂有摘星石又劈斧  
石長十丈餘浮置頂際斷而爲三俗演爲沈香劈山處嶽殿  
後爲捨身厓關中李人龍以捨身不可訓易爲省身厓巨靈  
足深三寸長四尺與仙掌大小不倫非巨靈跡可知翠雲宮  
供金天聖母道士周靜觀蕭疏風雅山陽縣廩生逃儒歸於  
老氏之教者客舍亦精潔壁上有咸陽李虎臣翰林詩屏篆

聯吳學使清卿爲李中堂少荃參軍時所書又出示清卿繪  
贈蓮峰遇雨圖題語稱佳結句出山霖雨慰蒼生尤靜觀所  
擊節坐談移晷徘徊不能去洽軒赴東秋試買車就道不可  
稍留遂匆匆去由西路過坤元宮返至三峰口金鎖關旁無  
上洞有明嘉靖楊文襄公一清題名墨蹟存石壁閒偉觀哉  
是時夕陽照谷林壑明秀暮景尤可賞玩攜筇微啜緩步偕  
歸劉鶴鄰候於松徑旁遂復宿五雲峰十三日下蒼龍嶺老  
君離垢百尺峽千尺嶂洽軒腳尙健余足稍頓小憩青柯坪  
遇張華樵歸洞相與周旋去至玉泉院遇舊友屠儀吉委解

太華紀游略

九

西征臺饑旋汴過此坐話舊雨不覺日晚旣別睡雲游雲臺  
觀謁朱子祠按宋淳熙乙未有主管雲臺命雖未嘗至心嚮  
往之故自號雲臺真逸祠爲徵士顧炎武甯人王宏撰山史  
兩先生初修東爲雲臺書院至今供像猶舊也入城日已暝  
十四日洽軒儀吉結伴出潼關取道大梁余亦將之馮翊憩  
於客館夜與主人簫臺話山中景三更就枕栩栩然夢復快  
游西峰入廟若具衣冠狀禮神爲百姓祈福迴視筆硯列几  
案靜觀立於後余蘸墨向東壁題句拈毫若思靜觀曰何不  
借我擊節句笑頷之題畢擲筆有聲遽然而覺情景宛在目

前時夜漏四下矣爰披衣挑鐙錄詩走筆紀之凡斯游目所未經足所未歷者不具書

### 紀夢詩

重向西峰頂上行出山霖雨慰蒼生借吳句爲民祈得昇平福  
被野桑麻官吏清

光緒七年秋八月余改官之秦過華山下徘徊不忍去適里人余樹珊爲渭南令命其甥王偕余往登峰造極越四日始返一日識趙侯孚民於黃碧川太守座中縱譚及之太守已三歷其境述前事如繪孚民慨然曰某蓋有志焉

### 太華紀游略

十

而未逮也其明年夏孚民于役左馮翊歸以華山紀游略示余噫孚民誠有志之士哉孚民故鄒魯知名士宰關中十餘年所至多惠政然性戇直不善逢迎以是鬱鬱不得行其志苟守其志而不變天下固無不可爲之事也又豈僅區區游覽已耶至其敘事之縝密數典之博洽文學之士優爲之不足以重孚民故不贅壬午仲秋漢陽黃嗣東識

接到尊函并華山紀游時有寒疾不可以風此山嘗六七游亟開卷讀之覺舊日經行歷歷如在目前恍復置我於



三峰閒心曠神怡病魔忽去亦一奇也再三玩誦尙多前此足目所不及處益見心細量寬無微不至嘗謂登華山如讀數十種奇書其豁朗如論語其巖巖如孟子其廣大宏博如大學中庸敦厚處似詩高古處似書陰陽變化處似易有檀弓之奇峭有離騷之幽豔有莊列之恍忽離奇有馬遷班固之峻潔密塞蓋無所不有今紀游亦無所不有知此游所得深矣然或謂山徑之崎嶇易游仕路之崎嶇不易游竊以宦游之與山游一也紀中有之矣履險若夷不必涉險雖曰仕路之險更甚於山徑之險持此二義

太華紀游略

七

自得其所以游者此其所以爲僂道人也若躁氣不除之道人尙可語人乎險出乎險哉三原賀瑞麟復齋跋攷據精詳敘次疏古未游者慕其境之奇已游者服其筆之妙淞中簫臺弟陳爵之識

華山起錢來極黃翠凡十九山枝峰漫衍類皆刻露蘄絕蓋西方義氣所結而成井絡之精也茲以清峭之筆寫幽險之神摹繪其岌業峻厲之狀變幻離奇無美不至得此一紀足令灑靈生色楚南春田弟楊翰霄識

攷據精核如王阮亭脈絡分明似魏叔子若網在綱有條



才邨復以斗石計至結處天然一夢與古爲新前有東坡  
後有秋厓鄉小兒海豐張守嶠海峰跋

與東坡同一夢游而一在觀物一在濟物有心者不以游  
觀忘斯民固於紀夢詩中見之也且歷敘山中景物句峭  
筆爽引古證今至詳且確披讀一過覺三峰如在目前以  
此當少文臥游亦快事也年小弟長山焦雲龍雨田識  
焚香靜讀恍若身歷何時捧此冊徧歷三峰步步趨趨應  
不至迷途而返受業渭南曹季鳳雪晴注

華山突兀三峰橫亙天外通天門內外佳景十百遂次羅

太華紀游略

三

列如伏波聚米爲山布置皆有法度篇中敘五里關保全  
數十萬生靈及夢游爲百姓祈福尤見平日關心民瘼卽  
當捫奇探幽寤寐未嘗一刻忘也受業朝邑邢寶書葆初  
注

胸中無三萬卷書眼中無天下奇山水那得繭絲牛毛不  
遺纖細譬古彝鼎圖星象雲氣人皆欽其實莫能名其器  
至游歷之頃斯世斯民縈諸夢寐真有古人登樓閱江之  
思借我擊節句則靜觀者可與赤壁道人俱傳矣受業蒲  
城常鼎馨蘭軒注

